

# Psa

## Chapter 45

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

לְמַנְצַחַהּ עַל-שְׁשֻׁנִים לְבָנָי-קָרַח מְשָׁכִיל שִׁיר יְדִידָת: רָחֵשׁ 1  
풀어오르도다 사랑-의 노래 교훈시 고라 -아들들-의 백합화들 -위에 -인도자-에게  
[H7370](#) [H4905](#) [H7141](#) [H7799](#) [H5329](#)

לִבִּי וְדַבָּר טוֹב אָמַר אָנִי מַעֲשֵׂי לְמַלְךָ לְשׁוֹנֵי אֵט סוֹפֵר  
서기관-의 붓 내-혀-가 -왕-에게 내-일들-을 나-는 말하도다 좋은 말씀-을 내-마음-이  
[H4428](#) [H4639](#) [H0589](#) [H0559](#) [H1697](#)

מָהִיר:  
빠른  
[H4106](#)

고라 자손의 마스크길, 사랑의 노래, 영장으로 소산님에 맞춘 것 내 마음에서 좋은 말이 넘쳐 왕에 대하여 지은 것을 말하리니 내 혀는 필객의 붓과 같도다

יְפִיפִית מְבֹרָי אָדָם הוֹצַק הָן עַל-כֵּן בְּשִׁפְתוֹתַי כֵּן  
그러므로 -위에 주-의-입술들-에 은혜-가 부어졌도다 사람-의 -아들들-보다 아름답도다  
[H8193](#) [H2580](#) [H3332](#) [H0120](#) [H3302](#)

בְּרַכָּהּ אֱלֹהִים לְעוֹלָם: יְפִיפִית  
영원히 하나님-께서 복-주셨도다-주-를  
[H5769](#) [H0430](#) [H1288](#)

왕은 인생보다 아름다워 은혜를 입술에 머금으니 그러므로 하나님이 왕에게 영영히 복을 주시도다

חָגוֹר-חַרְבָּהּ עַל-יָרְךָ גִּבּוֹר הוֹדִיךָ וְהַרְרָךְ:  
그리고-주-의-위엄 주-의-영광-과 용사여 넘적다리 -위에 주-의-칼-을 차소서  
[H1926](#) [H1935](#) [H1368](#) [H3409](#) [H2719](#) [H2296](#)

능한 자여 칼을 허리에 차고 왕의 영화와 위엄을 입으소서

וְהַרְרָךְ וְעֲנֶנְהּ צָדֵק עֲלָח רָכַב עַל-יָרְךָ וְהַרְרָךְ:  
의로움 그리고-겸손 진실 -말씀-의 -위에 타소서 형통하소서 그리고-주-의-위엄-으로  
[H6664](#) [H6037](#) [H0571](#) [H1697](#) [H7392](#) [H1926](#)

וְתוֹרָה מִיְיָ: נֹרְאוֹת וְתוֹרָה:  
주-의-오른손-이 두려운-일들-을 그리고-가르치리이다-주-를  
[H3225](#) [H3372](#)

왕은 진리와 온유와 공의를 위하여 위엄있게 타고 승전하소서 왕의 오른손이 왕에게 두려운 일을 가르치리이다

חֲזִיךְ שְׁנוּנִים עֲמִים תַּחֲתַי יָפְלוּ אֹיְבֵי מְלֹךְ:  
날카로운 주-의-화살들-이 백성들-이 주-아래-에 백성들-이  
[H8150](#) [H2671](#) [H5307](#) [H8478](#) [H4428](#) [H0341](#)

왕의 살이 날카로워 왕의 원수의 염통을 뚫으니 만민이 왕의 앞에 엎드러지는도다

כִּסְאוֹ אֱלֹהִים עוֹלָם וָעַד שִׁבְט מִיִּשְׂרָאֵל שִׁבְט מְלֹכֹתָ:  
하나님이여 주-의-보좌-가 영원 영원 그리고-영원 영원  
[H5769](#) [H0430](#) [H3678](#) [H4438](#) [H7626](#) [H4334](#) [H7626](#) [H5703](#)

하나님이여 주의 보좌가 영영하며 주의 나라의 홀은 공평한 홀이니이다

מִשְׁחָךְ                      וְתִשָּׂא                      צָדִיק                      אֲהַבְתָּ                      7  
 기름-부으셨도다-주-를                      그러므로                      -위에                      악-을                      그리고-미워하셨도다                      의로움-을                      사랑하셨도다  
[H4886](#)                      [H7562](#)                      [H8130](#)                      [H6664](#)                      [H0157](#)

מִחֲבָרֶיךָ                      שָׁשׂוֹן                      שָׁמֶן                      אֱלֹהֶיךָ                      אֱלֹהִים                      :  
 -주-의-동료들-보다                      기별                      기름-을                      주-의-하나님-께서                      하나님-께서  
[H2270](#)                      [H8342](#)                      [H8081](#)                      [H0430](#)                      [H0430](#)

왕이 정의를 사랑하고 악을 미워하시니 그러므로 하나님 곧 왕의 하나님이 즐거움의 기름으로 왕에게 부어 왕의 동료보다 승하게 하셨나이다

מִנִּי                      שָׁן                      הַיְכָלִי                      מִן-                      בְּגָדֶיךָ                      כָּל-                      קְצִיעוֹת                      וְאֲהָלוֹת                      מוֹר-                      8  
 -에서                      상아                      -궁전들-의                      -에서                      주-의-옷들-에                      모든                      육계나무-가                      그리고-침향-과                      몰약-과  
[H4482](#)                      [H8127](#)                      [H1964](#)                      [H3605](#)                      [H7102](#)                      [H0174](#)                      [H4753](#)

שִׂמְחֹנֶךָ                      :  
 기뻐게-하였도다-주-를  
[H8055](#)

왕의 모든 옷은 몰약과 침향과 육계의 향기가 있으며 상아궁에서 나오는 현악은 왕을 즐겁게 하도다

אוֹפִיר                      כֶּכֶם                      לְיָמִינֶךָ                      שָׁגֹל                      נִצְבָּה                      בְּיַקְרוֹתֶיךָ                      מַלְכִים                      בָּנוֹת                      9  
 오빌                      -금-으로                      주-의-오른편-에                      왕부-가                      서도다                      주-의-귀한-것들-속에                      왕들-의                      딸들-이  
[H0211](#)                      [H3800](#)                      [H3225](#)                      [H7694](#)                      [H5324](#)                      [H3368](#)                      [H4428](#)                      [H1323](#)

왕의 귀비 중에는 열왕의 딸이 있으며 왕후는 오빌의 금으로 꾸미고 왕의 우편에 서도다

וּבַיִת                      עֲמֻדָּה                      וְשֹׁכְנֶיהָ                      אֹזֶנֶךָ                      וְהַטִּי                      וְרֵאֵי                      בַת                      שְׁמַעִי-                      10  
 그리고-집-을                      네-백성-을                      그리고-잇으소서                      네-귀-를                      그리고-기울이소서                      그리고-보소서                      딸아                      들으소서  
[H7911](#)                      [H0241](#)                      [H5186](#)                      [H7200](#)                      [H1323](#)                      [H8085](#)

אָבִיךָ                      :  
 네-아버지-의  
[H0001](#)

딸이여 듣고 생각하고 귀를 기울일지어다 네 백성과 아버 집을 잊어버릴지어다

לִי                      וְהִשְׁתַּחֲוִי-                      אֲדֹנָיךָ                      הוּא                      כִּי-                      יִפְיֵךְ                      הַמֶּלֶךְ                      וַיִּתְאַו                      11  
 그-를                      그리고-경배하소서                      네-주-이시도다                      그-가                      이는                      네-아름다움-을                      -왕-이                      그리고-갈망하리이다  
[H7812](#)                      [H0113](#)                      [H1931](#)                      [H3308](#)                      [H4428](#)                      [H0183](#)

그러하면 왕이 너의 아름다움을 사모하실지라 저는 너의 주시니 너는 저를 경배할지어다

עָם                      עֲשִׂירֵי                      יְחִלּוּ                      פְּנֵיךָ                      בְּמִנְחָה                      וְצָר                      וּבַת-                      12  
 백성-의                      부유한-자들-이                      구하리이다                      네-얼굴-을                      -예물-로                      두로-의                      그리고-딸-이  
[H6223](#)                      [H6440](#)                      [H4503](#)                      [H6865](#)                      [H1323](#)

두로의 딸이 예물을 드리고 백성 중 부한 자도 네 은혜를 구하리이다

לְבוּשָׁה                      זָהָב                      מְמִשְׁבָּצוֹת                      פְּנִימָה                      מֶלֶךְ                      בַּת-                      כְּבוֹדָה                      כָּל-                      13  
 그녀-의-옷-이도다                      금                      -금-실들-의                      안-에서                      왕-의                      딸-이                      영광스럽도다                      모든  
[H3830](#)                      [H2091](#)                      [H4865](#)                      [H6441](#)                      [H4428](#)                      [H1323](#)                      [H3605](#)

왕의 딸이 궁중에서 모든 영화를 누리니 그 옷은 금으로 수 놓았도다

מוֹבָאוֹת                      רַעוּתֶיהָ                      אַחֲרֶיהָ                      בָּתוּלוֹת                      לְמַלְךָ                      תּוֹכֵל                      לְרַקְמוֹת                      14  
 데려오리이다                      그녀-의-동무들-이                      그녀-뒤-에                      처녀들-이                      -왕-에게                      이꼴리리이다                      -수놓은-옷들-로  
[H0935](#)                      [H7464](#)                      [H1330](#)                      [H4428](#)                      [H2986](#)                      [H7553](#)

לָךְ                      :  
 주-에게

수 놓은 옷을 입은 저가 왕께로 인도함을 받으며 시종하는 동무 처녀들도 왕께로 이끌려 갈 것이라

: מְלֶכֶּךָ	בְּתֵיכֶל	תְּבֹאֲנָהּ	וְגַיַל	בְּשִׁמְחָת	תִּזְכְּלֶנָּה	15
왕-의	-궁전-에	들어오리이다-그들-이	그리고-즐거움	-기쁨들-로	이끌리리이다-그들-이	
<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H1964</a>	<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H8057</a>	<a href="#">H2986</a>	

저희가 기쁨과 즐거움으로 인도함을 받고 왕궁에 들어가리이다

בְּכֹל-	לְשָׂרִים	תְּשִׂימוּ	בְּנֵי	יְהוָה	אַבְתִּיךָ	תַּחַת	16
-모든-에서	-대장들-로	세우시리이다-그들-을	주-의-아들들-이	있으리이다	주-의-조상들	-대신	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H7896</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H8478</a>	

הָאָרֶץ:  
-땅  
[H0776](#)

왕의 아들들이 왕의 열조를 계승할 것이라 왕이 저희로 온 세계의 군왕을 삼으리이다

עַמִּים	כֵּן	עַל-	וְרַר	דָּר	בְּכֹל-	שְׁמִי	אֲזְכִּירָה	17
백성들-이	그러므로	-위에	그리고-세대	세대	-모든-에서	주-의-이름-을	기억하게-하리이다	
			<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H2142</a>	

וְעַד:	לְעַלְמִים	יְהוָה
그리고-영원히	영원히	찬양하리이다-주-를
<a href="#">H5703</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H3034</a>

내가 왕의 이름을 만세에 기억케 하리니 그러므로 만민이 왕을 영영히 찬송하리이다